

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2011年6月1日

總目 707－新市鎮及市區發展

土木工程－土地發展

465CL－啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程

請各委員向財務委員會建議－

- (a) 把 **465CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程(第一期)」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 7 億 1,770 萬元；以及
- (b) 把 **465CL** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。

問題

我們需要在啟德明渠進口道及觀塘避風塘進行污染沉積物處理工程¹，並在毗連地區進行附屬改善工程，以改善區內環境，配合啟德發展計劃的規劃發展。

建議

2. 土木工程拓展署署長建議把 **465CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 7 億 1,770 萬元，用在啟德明渠進口道及觀塘避風塘進行污染沉積物處理工程，並在毗連地區進行附屬改善工程。發展局局長支持這項建議。

¹ 處理工程包括進行就地生物除污處理和疏浚工程。生物除污處理是指在處理範圍內注入氧化劑(即硝酸鈣)，促使沉積物內的細菌將污染物分解，並使有臭味的硫化物氧化為無味的硫酸鹽。疏浚是指清除覆蓋在海床上的沉積物。

工程計劃的範圍和性質

3. 我們建議把 **465CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級，擬議工程範圍包括－

- (a) 以生物除污法處理啟德明渠進口道及觀塘避風塘海床約 90 公頃範圍的污染沉積物；
- (b) 在啟德明渠進口道海床約 13 公頃範圍進行疏浚工程；
- (c) 進行相關水道的石堤維修和修復工程；
- (d) 拆卸連接前機場跑道已棄置的碼頭繫纜樁，並在土瓜灣避風塘附近進行相關的改善工程；以及
- (e) 就上文(a)至(d)項所述的工程，提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

—— 擬議工程的平面圖載於附件 1。

4. 如獲財務委員會批准撥款，我們計劃在 2011 年 7 月展開擬議工程，在 2014 年 9 月完成工程。至於啟德明渠進口道及觀塘避風塘的污染沉積物處理工程，則會在 2013 年年中大致完成，以配合郵輪碼頭的啟用²。

5. 我們會把 **465CL** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。有關工程組合主要包括在前跑道打開一個 600 米闊的缺口，以改善啟德明渠進口道的水流沖刷能力，並在缺口上面建造一個以樁柱承托的平台，以承托擬建的都會公園。回應有部分議員對當局就啟德明渠進口道及觀塘避風塘的氣味和水質問題採取的擬議解決方法表示關注³，我們會先開

² 餘下的工程主要包括環境監察工作，以確定處理污染沉積物的成效，預計於 2014 年 9 月完工。

³ 在 2009 年 5 月 22 日舉行的財務委員會會議上，議員對我們把部分 **465CL** 號工程計劃提升為 **738CL** 號，稱為「啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程的詳細設計及工地勘測」的撥款申請表示有關關注，並在會上進行討論。議員其後批准該項撥款申請。

展污水截流工程和進行沉積物處理工程，並在決定是否於前機場跑道打開缺口前持續監察水質的改善狀況。我們已在 2009 年 12 月開展基線水質監察工程，並會在 2013 年為啟德明渠進口道及觀塘避風塘上游的沉積物處理工程和各項污水改善工程計劃⁴的成效進行詳細評估。視乎啟德明渠進口道的水質的改善程度及諮詢有關各方的意見後，我們會在稍後階段，考慮是否需要為 **465CL** 號工程計劃的餘下部分申請撥款。

理由

6. 啟德明渠進口道是一條半封閉水道，其下游與觀塘避風塘連接。這些水道的集水區範圍廣泛，接收東九龍約 1 800 公頃舊市區的雨水。過去數十年，新蒲崗、鑽石山、黃大仙、九龍灣和牛頭角接駁不當的污水渠，導致啟德明渠進口道及觀塘避風塘海床的水質受到污染，並且散布污染沉積物，造成附近的臭味問題⁵。基於環境理由，並讓公眾能享用海濱，我們需要進行上文第 3 段(a)項和(b)項所述的污染沉積物處理工程，以解決臭味問題。

7. 在 2006 和 2008 年，當局在啟德明渠進口道及觀塘避風塘共約 4.5 公頃範圍內進行實地試驗，確定了擬議生物除污法的成效。實地試驗的結果已經由本地和內地大學各學術人士⁶覆檢，他們均認同擬議的生物除污法在技術上屬可行，能有效處理啟德明渠進口道及觀塘避風塘的臭味問題。此外，這方法亦已獲證實能有效解決城門河道和三家村避風塘類似的臭味問題。至於在啟德明渠進口道進行的擬議疏浚工程，目的是要降低現有海床，以確保海床不會在潮退時外露，並維持足夠水深，抑制臭味產生。

8. 如上文第 3 段(c)項所述，我們計劃維修和修復啟德明渠進口道及

⁴ 污水改善工程計劃包括(i)工務計劃第 **357DS** 號－九龍城污水截流計劃；(ii)工務計劃第 **363DS** 號－佐敦谷箱型雨水渠污水截流工程；以及(iii)工務計劃第 **367DS** 號－九龍中部及東部污水收集系統改善工程－第 1 期。這些工程計劃預計在 2013 年完工。

⁵ 自制定《水污染管制條例》(1980 年)和《廢物處置條例》(1980 年)、實施東九龍、北九龍及南九龍污水收集整體計劃、清除接駁不當的污水渠，以及把沙田和大埔污水處理廠經處理的污水引入啟德明渠後，近年的情況已見改善。

⁶ 這些人士包括(i)香港大學環境工程學方漢平講座教授、(ii)香港城市大學譚鳳儀教授、(iii)香港科技大學勞敏慈教授，以及(iv)清華大學張錫輝教授。

觀塘避風塘相關水道的現有石堤，以方便公眾享用海濱。

9. 我們亦計劃拆卸上文第 3 段(d)項所述連接前機場跑道的舊有碼頭繫纜樁，該繫纜樁是前啟德機場的其中一項營運設施。此外，我們會在土瓜灣避風塘附近進行相關的改善工程，以改善毗鄰水道的環境，包括上文第 3 段(d)項所述的馬頭角和土瓜灣海濱。

對財政的影響

10. 按付款當日價格計算，我們估計擬議工程的費用為 7 億 1,770 萬元(請參閱下文第 12 段)，分項數字如下－

	百萬元
(a) 啟德明渠進口道及觀塘避風塘的生物除污處理工程	289.3
(b) 啟德明渠進口道海床疏浚工程	148.8
(c) 石堤改善和相關工程	66.5
(d) 拆卸已棄置的碼頭繫纜樁和進行相關改善工程	6.2
(e) 緩解環境影響措施和環境監察及審核計劃	9.2
(f) 顧問費	9.4
(i) 合約管理	3.5
(ii) 駐工地人員的管理	3.4
(iii) 獨立環境查核人服務 ⁷	2.5
(g) 駐工地人員的薪酬	41.6
(h) 應急費用	57.1

⁷ 我們將聘請顧問進行獨立環境查核人服務，以覆檢和審核環境監察工作及結果，作為擬議工程的環境監察及審核計劃的一部分。

	小計	628.1	(按 2010 年 9 月 價格計算)
(i)	價格調整準備	89.6	
	總計	717.7	(按付款當日 價格計算)

11. 我們已委聘顧問進行擬議工程的詳細設計工作。由於內部資源不足，我們建議委聘顧問進行擬議工程的合約管理和工地監管工作。按人工工作月數估計的顧問費和駐工地人員員工開支的分項數字載於附件 2。

12. 如撥款建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下—

年度	百萬元 (按 2010 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2011-2012	51.0	1.04525	53.3
2012-2013	222.8	1.10143	245.4
2013-2014	270.9	1.16201	314.8
2014-2015	54.8	1.22592	67.2
2015-2016	28.6	1.29335	37.0
	628.1		717.7

13. 我們按政府對 2011 至 2016 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。如撥款建議獲得批准，我們會根據重新計算工程數量的標準合約進行工程，原因是所涉工程數量會因應實際的巖土情況而變動。合約會訂定可調整價格的條文。我們亦會以總價合約形式，批出擬議工程的獨立環境查核人顧問合約。由於顧問工作為期超過 12 個月，顧問合約會訂定可調整價格的條文。

14. 我們估計這項擬議工程所引致的每年經常開支約為 90 萬元。

公眾諮詢

15. 我們已在 2010 年 7 月 2 日根據《前濱及海床(填海工程)條例》(第 127 章)在憲報公布這項擬議工程，其後沒有收到反對書。有關工程在 2010 年 10 月 15 日獲授權進行。

16. 我們已在 2010 年 8 月 26 日就有關工程計劃諮詢本地船隻諮詢委員會。委員並無異議，並建議我們為漁民團體舉行簡介會。為回應委員的意見，我們在 2010 年 10 月 28 日為這些漁民團體舉行了一場簡介會，並在會議前向他們提供工程計劃的背景資料。他們並無異議。

17. 我們已在 2010 年 11 月 2 日諮詢觀塘區議會和黃大仙區議會轄下食物環境衛生事務委員會，並在 2010 年 11 月 18 日諮詢了九龍城區議會轄下房屋及基礎建設委員會。上述各區的區議員都普遍表示支持。

18. 我們已在 2011 年 4 月 20 日就擬議工程諮詢立法會發展事務委員會。委員並無異議。

對環境的影響

19. 第 3 段(d)項所述廢置的碼頭繫纜樁拆卸工程屬前啟德機場拆卸工程的一部分，有關工程屬《環境影響評估條例》(下稱「《環評條例》」)(第 499 章)附表 2 的指定工程項目。我們已完成就南面停機坪和跑道拆卸工程進行的環評研究，研究包括已棄置的碼頭繫纜樁拆卸工程。環境保護署(下稱「環保署」)署長在 2007 年 12 月 19 日批准該環境影響評估(下稱「環評」)報告。有關的拆卸工程(包括已棄置的碼頭繫纜樁拆卸工程)已在 2008 年 1 月 8 日獲發環境許可證。

20. 擬議工程的其餘部分皆不屬於《環評條例》的指定工程項目，並不需要申請環境許可證。然而，擬議工程是啟德發展計劃的一部分，而啟德發展計劃屬於《環評條例》附表 3 的指定工程項目，需要完成環評報告。環保署署長在 2009 年 3 月 4 日批准該份環評報告。上文第 3 段(a)至(c)項所述的擬議工程屬環評報告的部分建議，目的是改善區內環境，配合啟德發展計劃的規劃發展。

21. 我們會遵行相關環境許可證所載的條件。我們已把經核准環評報告內所建議的緩解環境影響措施和環境監察和審核要求，加入工程合

約內。建議的緩解措施包括控制化學品的注入和疏浚速度、在進行疏浚工作和運送時把挖出的沉積物覆蓋、在疏浚範圍使用隔泥網，並在選定的海水進口位置安裝隔泥屏障。

22. 此外，我們會控制噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾，確保符合既定的標準和準則。這些措施包括設置車輪清洗設施，以減少塵土飛揚的情況；並使用低噪音設備，以減低噪音。我們已在工程計劃的預算費內預留 920 萬元(按 2010 年 9 月價格計算)，用以實施緩解環境影響措施和環境監察及審核計劃。

23. 在規劃和設計階段，我們曾考慮採取措施(例如採用金屬圍板和告示牌，以便這些物料可循環使用或在其他工程計劃再用)，以盡量減少產生建築廢物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如回填挖掘所得的物料)，以盡量減少須棄置往公眾填料接收設施⁸的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環再用／可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

24. 在建築階段，我們會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地日常運作符合經核准的計劃書，並會要求承建商在工地把惰性和非惰性建築廢物分開，然後運往適當的設施棄置。我們會利用運載記錄制度，監管把惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運往公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

25. 我們估計這項工程計劃合共會產生約 1 936 公噸建築廢物。其中約 90 公噸(4.6%)惰性建築廢物會在工地再用，另外 1 106 公噸(57.2%)惰性建築廢物會運送到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把餘下的 740 公噸(38.2%)非惰性建築廢物棄置於堆填區。就這項工程計劃而言，把建築廢物運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的費用，估計總額為 122,362 元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費

⁸ 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士必須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

125 元⁹⁾。

26. 我們估計啟德明渠進口道的疏浚工程會產生約 5 100 立方米未受污染的沉積物和約 144 300 立方米的污染沉積物。挖出的沉積物會棄置於海洋填料委員會分配並得到環保署同意的地點。

對文物的影響

27. 這項工程計劃不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級的文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

土地徵用

28. 這項工程計劃無須徵用土地。

背景資料

29. 我們在 1996 年 10 月把 **465CL** 號工程計劃列為乙級。

30. 2001 年 11 月，我們把 **465CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級，編定為 **693CL** 號工程計劃，以進行工地勘測，以及委聘顧問進行啟德明渠進口道填海工程的詳細設計。鑑於終審法院根據《保護海港條例》就海港填海工程作出的裁決，顧問工作已由 2003 年 12 月起暫停，並在 2006 年 7 月終止。

31. 我們在 2004 至 2006 年期間，就啟德發展計劃的重新規劃進行廣泛的公眾參與活動。經過 3 輪公眾參與活動後，我們制定了一項發展計劃，該發展計劃其後已納入法定的啟德分區計劃大綱圖(圖則編號 S/K22/2)內，並在 2007 年 11 月獲行政長官會同行政會議批准。該發展計劃是

⁹⁾ 上述估計金額已計及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後修復堆填區和進行日後修護工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，闢設新堆填區的成本(所需費用應會較高昂)。

根據「不填海」方案制訂。

32. 2009 年 5 月 22 日，財務委員會批准把 **465CL** 號工程計劃的一部分提升為 **738CL** 號工程計劃「啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘改善工程的詳細設計和工地勘測」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 5,000 萬元，用以進行上文第 3 段其中所述的擬議工程的工地勘測和委聘顧問進行詳細設計。我們已就擬議工程完成設計工作。

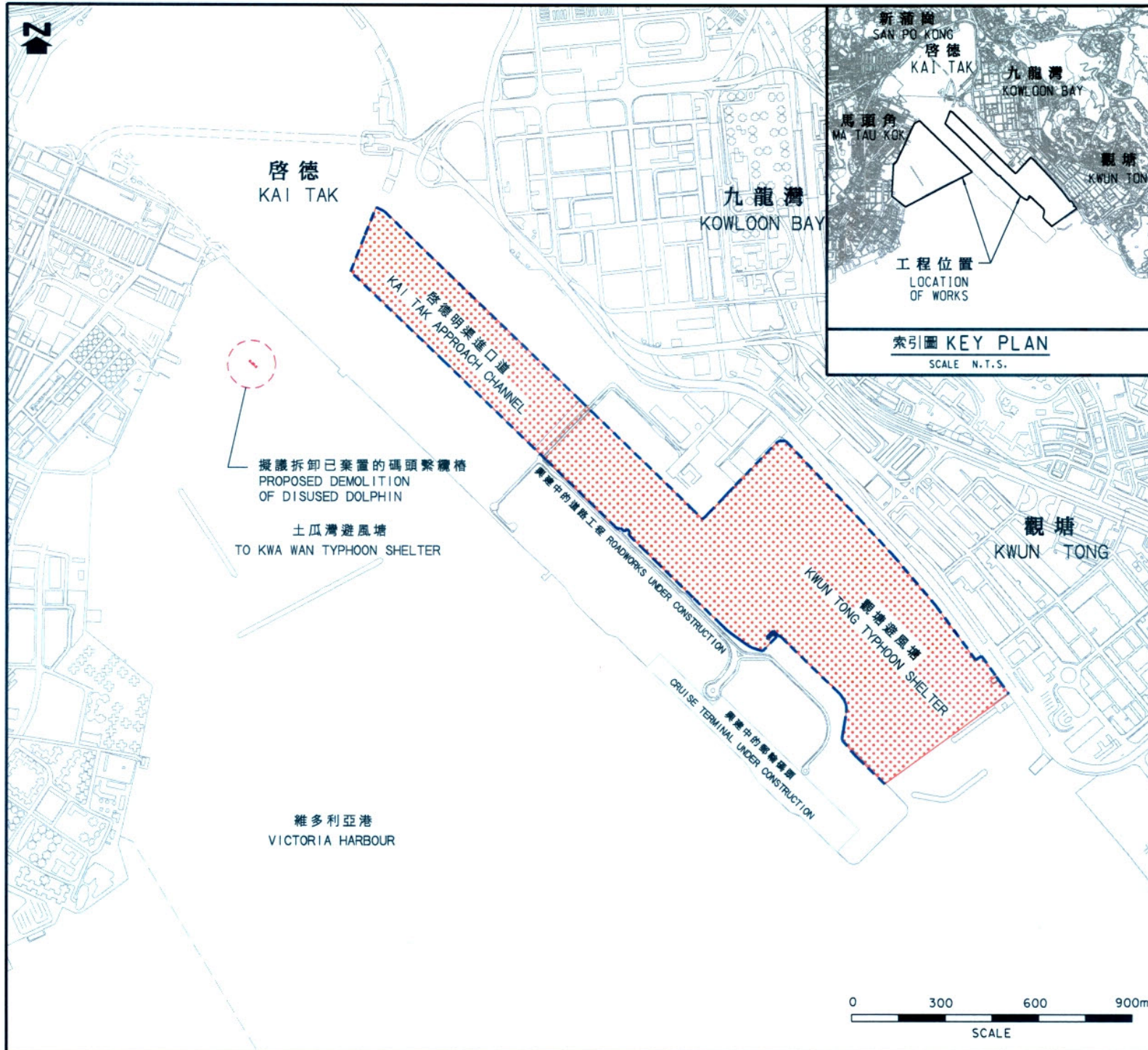
33. 在 2001 年 10 月 31 日的工務小組委員會會議上，一些委員建議，當局日後就啟德發展計劃(前稱「東南九龍發展計劃」)向工務小組委員會提交文件時，應在文件內載列啟德發展計劃下所有工務計劃項目的資料，包括工程範圍、核准預算費和進度。當局贊同這項建議。有關資料載於附件 3。

34. 這項擬議工程不涉及任何移走或種植樹木的建議。

35. 我們估計為擬議工程而開設的職位約有 92 個(67 個工人職位和另外 25 個專業／技術人員職位)，共提供 1 900 個人工作月的就業機會。

發展局

2011 年 5 月



圖例 LEGEND :

-  擬議沉積物處理範圍
PROPOSED SEDIMENT TREATMENT AREA
-  擬議石堤修復工程範圍
PROPOSED EMBANKMENT REPAIRING AND REINSTATEMENT WORKS

A	12.5.2011	GENERAL AMENDED	Terry Chung	SIGNED	Water Leung	SIGNED
編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核對	核准 approved	核准

修訂 REVISION			
姓名 Name	簽署 Initial	日期 date	
繪圖 drawn	K.Y. Lam	signed	3 May 2011
核對 checked	Terry Chung	signed	3 May 2011
核准 approved	Walter Leung	signed	3 May 2011

2011年至2012年年度工務小組委員會文件
 PWSC Submission 2011 - 2012

項目編號 item no.	465CL
---------------	-------

圖則名稱 drawing title
 啓德發展計劃 - 啓德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程 (第一期)
 KAI TAK DEVELOPMENT - KAI TAK APPROACH CHANNEL AND KWUN TONG TYPHOON SHELTER IMPROVEMENT WORKS (PHASE 1)

圖則編號 drawing no.	比例 scale
KZ 672A	AS SHOWN

辦事處 office
 九龍拓展處
 KOWLOON DEVELOPMENT OFFICE



**465CL(部分)－啟德發展計劃－啟德明渠進口道及
觀塘避風塘的改善工程**

估計顧問費和駐工地人員員工開支的分項數字
(按 2010 年 9 月價格計算)

		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註1)	估計費用 (百萬元)
(a)	合約管理的顧 問費 ^(註2)	專業人員	—	—	2.5
		技術人員	—	—	1.0
小計					3.5
(b)	駐工地人員的 員工開支 ^(註3)	專業人員	159	38	14.8
		技術人員	947	14	30.2
小計					45.0
包括－					
(i) 管理駐工 地人員的 顧問費					3.4
(ii) 駐工地人 員的薪酬					41.6
(c)	獨立環境查核 人 ^(註4)	專業人員	16	38	1.5
		技術人員	32	14	1.0
小計					2.5
總計					51.0

註

- 我們是採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以預計由顧問提供駐工地人員的開支。(目前，總薪級第 38 點的月薪為 58,195 元，總薪級第 14 點的月薪為 19,945 元。)
- 顧問在合約管理方面的員工開支，是根據 465CL 號工程計劃的設計工作和建造工程的現有顧問合約計算得出。待財務委員會批准

把 **465CL** 號工程計劃部分提升為甲級後，顧問合約的施工階段才會展開。

3. 我們須待建造工程完成後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。
4. 我們須待通過一貫的費用總價競投方式選定顧問後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。

啟德發展計劃
工務計劃甲級工程項目一覽表

工務計劃項目編號：**440CL**

工程計劃名稱：九龍東南發展計劃－整體可行性研究

提升為甲級的日期：1995 年 4 月

核准工程計劃預算費：2 億 2,000 萬元

工程計劃範圍：這項工程計劃的範圍包括為整個九龍東南範圍進行整體可行性研究，以及相關的實驗室測試和工地勘測工程。

進度簡報：
(a) 可行性研究已在 2003 年 12 月完成。
(b) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 1 億 8,520 萬元。

* * *

工務計劃項目編號：**494CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱：在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－淨化及地盤整理工程

提升為甲級的日期：1998 年 2 月

核准工程計劃預算費：3 億 1,690 萬元

工程計劃範圍：
(a) 在啟德機場北面停機坪進行巖土淨化工程；
(b) 拆除啟德機場北面停機坪北部的現有建築物和構築物；以及
(c) 掘起現有的停機坪路面和平整啟德機場北面停機坪的土地，以供發展房屋之用。

- 進度簡報：
- (a) 上述工程的土木工程合約已在 2002 年 4 月完成。
 - (b) 淨化土地後的監測工程已在 2003 年 12 月完成。
 - (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 2 億 8,180 萬元。

* * *

工務計劃項目編號：**694CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱：在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期：2001 年 11 月

核准工程計劃預算費：1 億 1,590 萬元

工程計劃範圍：為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

- (a) 建造長約 6 公里的箱形暗渠；
- (b) 建造新道路，包括天橋和行人街道，以及改善現有道路及相關的排水渠、污水渠和水管；
- (c) 建造 5 個污水泵房和污水泵喉，以便把污水引入現有的土瓜灣污水處理廠；
- (d) 為啟德機場北面停機坪的排水暗渠興建維修站，並提供所需的機器和設備；
- (e) 闢設休憩用地，並進行環境美化工程；
- (f) 拆卸舊機場餘下的設施，包括客運大樓和啟德停車場大樓，並為大樓下面的土地進行淨化工程；以及

- (g) 提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2002 年 1 月展開。
- (b) 啟德機場北面停機坪餘下的客運大樓和相關構築物拆卸工程的詳細設計已經完成。
- (c) 北面停機坪第一期和第二期基礎設施工程的詳細設計已經完成。
- (d) 北面停機坪基礎設施工程餘下部分的詳細設計正在進行。

* * *

工務計劃項目編號：**693CL(465CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱：九龍東南發展計劃－啟德明渠進口道填海工程的顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期：2001 年 11 月

核准工程計劃預算費：6,380 萬元

工程計劃範圍：為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

- (a) 處理啟德明渠進口道的污染沉積物(包括進行測試和處理沉積物後的監測工作)；
- (b) 在啟德明渠進口道進行填海工程；
- (c) 建造新的排水系統(包括擴闊並延長啟德明渠和佐敦谷箱形暗渠，為日後在箱形暗渠下面建造的行車隧道進行前期工程)，並改善現有的排水系統，以配合建議的啟德明渠進口道填海工程；

- (d) 拆卸橫跨啟德明渠進口道的現有機場滑行道橋樑；
- (e) 提供所需的紓減環境影響措施和實施環境監察及審核計劃；以及
- (f) 為啟德發展計劃的不同方案進行實地勘察和環境研究。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2002 年 1 月展開。
- (b) 鑑於終審法院根據《保護海港條例》就海港填海工程作出的裁決，顧問工作已由 2003 年 12 月起暫停，並在 2006 年 7 月終止。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 5,020 萬元。

* * *

工務計劃項目編號：**699CL(482CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱：九龍東南發展計劃－九龍灣填海和基礎建設工程的顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期：2002 年 7 月

核准工程計劃預算費：1 億 570 萬元

工程計劃範圍：為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

- (a) 處理九龍灣海床的污染沉積物(包括其後的監測工作)；
- (b) 在九龍灣填海開拓約 61 公頃土地；
- (c) 建造新的海堤、防波堤和海上設施，包括公眾登岸梯級；

- (d) 拆卸現有的防波堤和海上設施，包括九龍城汽車渡輪碼頭、客運渡輪碼頭和公眾碼頭；
- (e) 建造新的排水暗渠，並改善腹地現有的排水系統，以配合九龍灣的擬議填海工程；
- (f) 改善現有道路和建造新道路、一條行車隧道、行人街道、行人天橋和行人隧道，並進行相關的排水渠、污水渠和水管工程；
- (g) 關設公共運輸設施；
- (h) 在現有的土瓜灣污水處理廠旁建造污水貯存設施，並建造污水泵房；
- (i) 在九龍灣範圍內重置現有的東區檢疫及入境船隻碇泊處和繫泊浮泡；
- (j) 在擬填海的地區進行環境美化工程；
- (k) 實施環境保護措施；以及
- (l) 實施環境監察及審核計劃。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2002 年 12 月展開。
- (b) 鑑於終審法院根據《保護海港條例》就海港填海工程作出的裁決，顧問工作已由 2003 年 12 月起暫停，並在 2006 年 7 月終止。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 610 萬元。

* * *

工務計劃項目編號：**708CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

- 工程計劃名稱： 九龍東南發展計劃－啟德機場北面停機坪的地盤整理和渠務工程
- 提升為甲級的日期： 2004 年 2 月
- 核准工程計劃預算費： 1 億 3,160 萬元
- 工程計劃範圍：
- (a) 建造長約 600 米的雙管道箱形暗渠，並停用一條現有的暗渠；
 - (b) 拆卸客運大樓、啟德停車場大樓和相關構築物，並進行有關的土地淨化工程；以及
 - (c) 就上文(a)至(b)項所述的工程實施環境監察及審核計劃。
- 進度簡報：
- (a) 工程合約已在 2004 年 4 月展開。
 - (b) 工程已在 2006 年 9 月完成。
 - (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 1 億 3,130 萬元。

* * *

- 工務計劃項目編號： **719CL**
- 工程計劃名稱： 啟德發展計劃－工程檢討
- 提升為甲級的日期： 2006 年 12 月
- 核准工程計劃預算費： 8,750 萬元
- 工程計劃範圍：
- (a) 進行詳細研究，以確定經修訂的啟德發展計劃初步發展大綱圖的工程可行性；
 - (b) 進行初步預備工作，以便盡早在啟德發展郵輪碼頭；以及
 - (c) 進行相關的工地勘測和監管工作。

進度簡報： 顧問工作已在 2007 年 1 月展開，在 2010 年 4 月大致完成。

* * *

工務計劃項目編號： **724CL(711CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道南面發展項目前期基礎設施工程的勘測和詳細設計

提升為甲級的日期： 2006 年 12 月

核准工程計劃預算費： 3,800 萬元

工程計劃範圍： (a) 為下列工程進行詳細設計工作，包括相關的附表 2 環境影響評估：

- － 建造 1 條長約 2 公里的雙程雙線分隔地區幹路，包括相關的行人平台；
- － 設置污水泵房及污水泵喉；
- － 改善相關的現有橋樑、道路和路口；
- － 建造相關的區內道路、提供交通設施、進行排水渠、排污渠、水管和環境美化工程；
- － 遷移及重置現有設施，包括船隻航行監察服務雷達和滅火輪停泊設施；以及
- － 就上文所述工程進行環境監察及審核工作。

上述工程全部是為配合啟德前跑道南面的擬議發展項目而進行。

(b) 相關的工地勘測和監管工作；以及

(c) 擬備招標文件及評審標書。

進度簡報： (a) 顧問工作已在 2007 年 1 月展開。

- (b) 南面停機坪的清拆和淨化工程及在北角政府合署安裝輔助雷達的詳細設計工作，已經完成。
- (c) 前期基礎設施第一期工程的詳細設計已經完成。
- (d) 基礎設施工程餘下部分的詳細設計正在進行。

* * *

工務計劃項目編號：**734CL(711CL** 號工程計劃項下提升級別的股份項目)

工程計劃名稱：啟德發展計劃－在舊啟德機場南面停機坪進行清拆和淨化工程，以及在北角政府合署安裝輔助雷達

提升為甲級的日期：2008 年 2 月

核准工程計劃預算費：1 億 2,010 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 清拆和淨化舊啟德機場南面停機坪內約 12 600 平方米的土地；
- (b) 購置並在北角政府合署天台安裝 1 個輔助雷達和相關的訊號處理與轉發設備，包括把這些設備與海事處現有的船隻航行監察服務系統整合；
- (c) 在北角政府合署天台設置雷達支架及設備室，並進行屋宇裝備及其他相關工程；以及
- (d) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察及審核工作。

進度簡報：

- (a) 工程合約已在 2008 年 5 月展開。
- (b) 這項工程在 2010 年 1 月大致完成。

(c) 這份合約的帳目結算工作正在進行。

* * *

工務計劃項目編號：**738CL(465CL**號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱：啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘改善工程的詳細設計和工地勘測

提升為甲級的日期：2009 年 5 月

核准工程計劃預算費：5,000 萬元

工程計劃範圍：為下列工程進行工地勘測工程、緩解環境影響措施測試及監察和詳細設計工作－

- (a) 處理啟德明渠進口道及觀塘避風塘的污染沉積物；
- (b) 在前跑道打開一個 600 米缺口，並在上面建造一個以樁柱承托的建築平台，以闢建都會公園；
- (c) 相關水道石堤的改善工程；
- (d) 拆卸連接前跑道的現有碼頭繫纜樁；以及
- (e) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察及審核工作。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2009 年 8 月展開。
- (b) 第 1 期工程的詳細設計已經完成。
- (c) 第 2 期工程的設計正在進行。

* * *

工務計劃項目編號：**740CL(702CL**號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道發展項目的餘下基礎設施工程的詳細設計和工地勘測

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 3,200 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

- (a) 建造 1 條長約 1 公里的雙程雙線分隔地區幹路；
- (b) 建造 3 條行人天橋；
- (c) 建造一個以樁柱承托的建築平台，用以支撐在 600 米缺口上面的地區幹路；
- (d) 建造區內道路、行人天橋及隧道延伸部分，改善路口，並在前跑道和南面停機坪範圍內進行排水渠、污水渠、水管及環境美化工程，以及其他相關工程；以及
- (e) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察及審核工作。

進度簡報： (a) 顧問工作已在 2009 年 7 月展開。
(b) 基礎設施工程的詳細設計正在進行。

* * *

工務計劃項目編號： **739CL(469CL**號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪第一期基礎設施

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 5 億 6,650 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 建造長約 2.6 公里的新道路、把協調道重新定線、伸延並擴闊啟華街、臨時及永久封閉北面停機坪內的現有道路，並進行相關的排水渠、污水渠及水管工程；
 - (b) 建造兩條合共長約 260 米的行人天橋(即 FB1 及 FB4)，並改善 3 條橫跨太子道東的現有行人隧道(即 SW1、SW3 及 SW5)；
 - (c) 建造兩條合共長約 600 米的箱形排水暗渠(分別為 3.0 米乘 2.8 米及 2.5 米乘 2.5 米)；
 - (d) 相關的環境美化工程；以及
 - (e) 就上文(a)至(d)項所述工程提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報： 工程合約已在 2009 年 7 月展開，並會在 2013 年 12 月完成。

* * *

工務計劃項目編號： **741CL(711CL**號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道南面發展項目的前期基礎設施第一期工程

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 5 億 3,960 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 建造 1 條長約 1.8 公里的雙線不分隔車道及相關的行人路和進行環境美化工程；
 - (b) 改善前飛機滑行道橋樑、現有道路和路口；
 - (c) 建造 1 個滅火輪泊位連公眾登岸梯級和通道；

- (d) 建造分別長約 3 公里、7.5 公里和 8.6 公里的雨水渠、污水渠和水管；
- (e) 建造 1 個污水泵房；以及
- (f) 就上文(a)至(e)項所述工程提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報： 工程合約已在 2009 年 9 月展開，並會在 2013 年 12 月完成。

* * *

工務計劃項目編號： **841TH(785TH**號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： T2 主幹路－勘測和設計

提升為甲級的日期： 2009 年 6 月

核准工程計劃預算費： 1 億 3,360 萬元

工程計劃範圍： (a) 環境、交通、海事、文物及其他相關方面的影響評估；

(b) 工程的詳細設計；以及

(c) 相關的工地勘測和監管工作。

進度簡報： 顧問工作已在 2009 年 7 月展開。至於評估工作和工地勘測則正在進行。

* * *

工務計劃項目編號： **736CL**

工程計劃名稱： 啟德郵輪碼頭發展的土地平整工程

提升為甲級的日期： 2009 年 11 月

核准工程計劃預算費： 23 億 390 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 建造長約 1 100 米的海堤；
 - (b) 建造闊 35 米、長 850 米的碼頭前沿區(包括兩個靠岸泊位的樁基結構、繫泊及護舷系統，以及配套設備，以便安裝碼頭前沿設施)，供郵輪停泊之用；
 - (c) 在泊位兩端建造合共長約 150 米的相關樁基堤岸轉換結構；
 - (d) 疏浚約 86 公頃的毗連海床，以便吃水深的郵輪迴旋和停泊；以及
 - (e) 提供所需的緩解環境影響措施，包括就上文(a)至(d)項所述工程實施監察及審核計劃。

進度簡報： 工程合約已在 2009 年 11 月展開，至於工程計劃則在 2015 年年底完工。我們的目標是在 2013 年年中啟用首個泊位，供郵輪停泊。

* * *

工務計劃項目編號： **7GA**

工程計劃名稱： 啟德郵輪碼頭發展的郵輪碼頭大樓及附屬設施

提升為甲級的日期： 2010 年 4 月

核准工程計劃預算費： 58 億 5,210 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 在啟德發展區前機場跑道南端的 7.6 公頃土地建設新郵輪碼頭設施；以及
 - (b) 碼頭前沿區的屋宇裝備工程，包括闢設乘客舷梯、供電系統、岸上供水設施、岸上污水接收設施、室外照明、導航燈、消防裝備、以及電話及數據傳輸電纜槽等。

進度簡報： 工程合約已在 2010 年 5 月展開，至於工程計劃在 2013 年完工。